



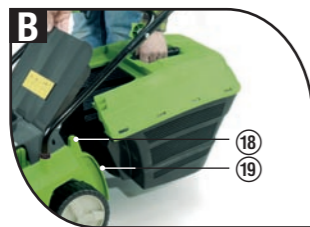
FR Tondeuse à gazon électrique
BE Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL Elektrische grasmaaier
BE Bedienings- en veiligheidsinstructies











FSM R1

FR/BE Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	13



Kompernaß GmbH
 Burgstraße 21 · D-44867 Bochum (Germany)

Version des informations · Stand van de informatie: 12/2006
 BA-Ident-No.: FSM-R1 - 122006 - NL/BE

	Avant de commencer la lecture, dépliez complètement la page comportant des illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.		
Les pictogrammes / symboles suivants sont utilisés dans ces instructions d'utilisation :			
	Lire les consignes d'utilisation!		Volts (tension alternative)
	Attention ! Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Classe de protection II
	Risque de choc électrique ! Tension électrique dangereuse – danger de mort !		Utilisez des gants de travail et des gants de protection.
W	Watts (rendement)		Voici le bon comportement recommandé !

Introduction

Pour votre sécurité	Page 6
Utilisation conforme au but prévu.....	Page 6
Equipement FSM R1	Page 6
Accessoires fournis	Page 6
Caractéristiques techniques	Page 6

Sécurité

Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil	Page 7
--	--------

Mise en service

Montage.....	Page 9
Accrochez/prélevez la corbeille de retenue.....	Page 9
Réglez la hauteur de coupe	Page 10
Raccordez la tondeuse au réseau électrique	Page 10

Utilisation

Mise en marche/arrêt de l'appareil.....	Page 10
Guidage de l'appareil.....	Page 10
Transport/rangement de l'appareil	Page 11

Entretien et nettoyage

Entretien	Page 11
Nettoyage	Page 11

Réparation des défaillances

Page 12

Mise au rebut.....

Page 12

Informations

Service après-vente	Page 12
Déclaration de conformité / Constructeur.....	Page 13

Tondeuse à gazon électrique Florabest FSM R1

Introduction

Pour votre sécurité



Avant la première mise en service, familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil et informez-vous sur l'utilisation adéquate d'outils électriques. Lisez à cette fin les consignes d'utilisation ci-après. N'utilisez l'appareil que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement ces instructions. Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui également ces instructions d'utilisation.

Utilisation conforme au but prévu

L'appareil est exclusivement autorisé pour l'entretien manuel de gazons dans des espaces de jardin privés. L'appareil est uniquement conçu pour des usages privés. Toute autre utilisation ou toute modification de la machine est considérée comme non conforme à l'usage prévu et fait courir des risques d'accident considérables. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme.

Équipement FSM R1

- ① Poignée de mancheron de guidage
- ② Mancheron de guidage supérieur
- ③ Touche de sécurité
- ④ Fiche de contact
- ⑤ Etrier de mise en marche
- ⑥ Câble électrique
- ⑦ Délestage de traction du câble électrique
- ⑧ Raccord à vis 2x
- ⑨ Mancheron de guidage inférieur
- ⑩ Corbeille de retenue avec poignée de transport
- ⑪ Clapet de protection contre le rebondissement
- ⑫ Levier d'interrupteur pour le réglage de la

hauteur de coupe

- ⑬ Roue avant 2x
- ⑭ Boîtier avec poignée de transport et fentes d'aération
- ⑮ Vis de retenue 2x
- ⑯ Roue arrière 2x
- ⑰ Cache pour vis support 2x (voir fig. A)

(Voir fig. B)

- ⑱ Dispositif de suspension supérieur 2x
- ⑲ Puits d'éjection du produit coupé

(Voir fig. C, F)

- ⑳ Clip de câble 2x (Voir fig. C)
- ㉑ Lame de poutre de faucille
- ㉒ Vis de retenue avec rondelle

Accessoires fournis

- 1 Tondeuse à gazon électrique FSM R1
- 1 Mancheron de guidage supérieur
- 1 Mancheron de guidage inférieur
- 1 Partie supérieure de corbeille de retenue
- 2 Parties inférieures de corbeille de retenue
- 2 Raccords à vis
- 2 Vis de retenue
- 1 Décharge de traction de câble de réseau
- 2 Clips de câble
- 2 Caches pour vis support
- 1 Mode d'emploi
- 1 Carnet de „Garantie et Intervention"

Caractéristiques techniques

Tondeuse à gazon électrique FSM R1

- Tension nominale : 230V ~ 50Hz
- Puissance nominale : 1500W
- Largeur de coupe : 40 cm
- Hauteur de coupe : 20 - 70 mm
- Réglage : synchrone / à 6 niveaux
- Poids : env. 12 kg
- Classe de protection : II/□
- Type de protection: IPX4 (protégé de tous côtés contre les projections d'eau)

Informations relatives au bruit et aux vibrations :

Niveau sonore déterminé selon l'évaluation A.

Niveau de pression sonore : 75 dB(A)


Niveau de puissance sonore : 96 dB(A)

Accélération évaluée typique.


Vibration main / bras: 4,41 m/s²

🍃 Sécurité**⚠️ Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil**



- Assurez-vous que l'appareil soit uniquement mis en marche par des personnes âgées de plus de 18 ans, conformément aux instructions et à la notice d'utilisation !

-  Tenez les enfants à l'écart de l'appareil. Conservez l'appareil dans un local sec, fermé et inaccessible aux enfants.

⚠️ Evitez le danger mortel d'un choc électrique:

-  Contrôlez régulièrement l'état de l'appareil, le câble électrique et la fiche de contact.



Ne remettez plus en marche les machines dont les pièces mentionnées plus haut sont endommagées. N'ouvrez jamais l'appareil. Faites effectuer les travaux de réparation et de remplacement uniquement par le service après-vente ou par un électricien agréé. Les appareils, câbles électriques ou fiches de contact endommagés font courir un danger de mort par électrocution.

-  Coupez le câble électrique de l'alimentation secteur en cas de perturbation du fonctionnement, de réparation des défauts, d'entretien ou de nettoyage !
-  Gardez le câble électrique à l'écart de la lame de poutre de faucille ! Eloignez-le toujours de la tondeuse à gazon par l'arrière ! Si le câble d'alimentation

secteur est endommagé, sortez immédiatement la fiche de contact de la prise ! Ne touchez en aucun cas le câble électrique avant d'avoir coupé l'appareil de l'alimentation électrique secteur !

- Utilisez exclusivement un câble de rallonge qui est homologué pour une utilisation en plein air : Modèle H05VV - F ou H05RN - F! L'accouplement de prise de courant doit être muni d'une protection contre les éclaboussures d'eau (revêtu de caoutchouc).
- Evitez tout contact du câble de rallonge avec la lame de poutre de faucille Ⓜ!
- Amenez le câble de rallonge vers la prise de courant à contact de protection raccordée en suivant le trajet le plus direct possible !
- Assurez-vous avant le raccordement électrique que l'alimentation secteur correspond - conformément aux prescriptions en vigueur - à un courant de 50Hz et est muni d'un fusible de 16 Ampères.
- Protégez-vous par ailleurs pendant les travaux effectués en plein air en installant un disjoncteur de protection FI (non inclus dans le périmètre de livraison) qui vous préservera des courants de défaut de 30 mA maxi. Autrement vous courez un danger de mort par électrocution !
- N'utilisez l'appareil en aucun cas quand il est humide et/ou quand il se trouve dans un environnement humide (par ex. dans de l'herbe très humide) !

⚠️ Attention ! Evitez tous dangers pouvant provoquer des blessures ou la mort :

- Ne laissez pas des petits enfants jouer sans surveillance avec le matériel d'emballage ! Sinon ils courent un risque de mort par étouffement !
-  Tenez toujours tous tiers non concernés et tous animaux à l'écart de l'appareil !
-  Evitez que des personnes ou des animaux risquent d'être blessés par des corps étrangers pouvant être projetés. L'opérateur de la machine est res-

ponsable de toutes blessures qui pourraient affecter la vie, l'état physique ou la santé d'autres personnes, ou bien endommager leurs biens.





La lame de poutre de faucille ⑳ continue de tourner même après que vous l'avez arrêtée !



Prudence ! La lame de coupe est tranchante ! Evitez tout contact de votre corps avec la lame de poutre

de faucille, qui est tranchante et qui tourne rapidement ㉑ !

Surtout au moment de la mise en marche, respectez une distance de sécurité entre vos pieds et la lame de poutre de faucille ㉑ !

- Guidez l'appareil avec vos deux mains en tenant la poignée du mancheron de guidage et en le déplaçant vers l'avant.
- Ne tirez en aucun cas l'appareil en marche vers vous !
- Evitez tout basculement et tout soulèvement de l'appareil en marche. Tondez uniquement lorsque les roues avant ㉒ et les roue arrière ㉓ sont en contact avec le sol.
- Sortez la fiche de contact de la prise de courant - avant chaque réglage de la hauteur de coupe - avant le montage ou le transport - avant de dégager la lame de poutre de faucille ㉑ qui a éventuellement été bloquée. Assurez-vous par un contrôle visuel que la lame de poutre de faucille ㉑ est entièrement à l'arrêt.
- Lors du réglage ou du remplacement de la lame de poutre de faucille ㉑, faites particulièrement attention que vos doigts ne risquent pas d'être coincés entre la lame et des pièces fixes de l'appareil.
- Utilisez l'équipement de protection :
 -  Portez des chaussures solides (fermées, avec une semelle profilée antidérapante) !
 -  Portez des gants de protection pendant : le montage, l'entretien, le nettoyage et la réparation des défauts !
- Pantalons longs : Ne laissez en aucun cas vos jambes et vos pieds non protégés !
- Evitez de tomber :
 - Surtout au moment du décrochage, veillez à ce que l'appareil soit installé en parfaite sécurité.

- Si vous poussez l'appareil, ne dépassez pas la vitesse de la marche au pas. Evitez à tout prix de courir !

- Dans des endroits en pente, travaillez uniquement perpendiculairement à la pente, et en aucun cas dans le sens de la pente !

- Prenez soin de garder parfaitement l'équilibre en cas de changements de direction ou de mouvements vers l'arrière.

- N'utilisez en aucun cas l'appareil :
 - sur des pentes raides/des zones de balcon ou de toit/des escaliers/des zones couvertes de gravier ou de pierres concassées/des pots de fleurs ou des bacs à plantes/des plantations de rive/des surfaces recouvertes de neige ou de glace !
- Ne soulevez en aucun cas le clapet de protection contre le rebondissement ㉔ pendant que l'appareil est en marche. Sinon des corps étrangers peuvent être éjectés du puits d'éjection d'herbe coupée ㉕.
- Ne vous placez jamais devant le puits d'éjection d'herbe coupée ㉕.
- Utilisez l'appareil exclusivement lorsque les conditions de visibilité sont bonnes, par exemple sous la lumière du jour ou sous une source de lumière artificielle.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Coupez l'alimentation électrique si vous faites de longues pauses pendant votre travail et si vous n'utilisez pas le courant électrique.
- Entreposez l'appareil dans un local sec, où des tiers non autorisés ne pourront pas s'en servir.



Voici le bon comportement recommandé :

- Avant la mise en service, vérifiez que l'appareil livré n'est pas endommagé et qu'il est au complet. Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il n'est pas endommagé et qu'il est correctement monté.
- Vérifiez avant chaque utilisation que les outils de coupe et leur dispositif de fixation ne sont pas émoussés ou endommagés. Remplacez les outils de coup émoussés ou endommagés en tant que lot complet, afin de ne pas créer de balourd.

- Vérifiez régulièrement la corbeille de retenue ⑩ pour vous assurer qu'elle n'est pas usée ou déformée.
- Vérifiez que tous les réglages des écrous et des vis sont bien solides, afin de garantir un fonctionnement impeccable de l'appareil.
- Evitez toute collision de l'appareil avec des corps étrangers (par ex. branches, pierres, pièces métalliques ou jouets). Vérifiez la surface de gazon et débarrassez-la de tous corps étrangers éventuels.
- Réglez la hauteur de coupe de l'appareil de telle façon que la lame de poutre de faucille ⑳ ne puisse en aucun cas entrer en contact avec le sol (accidents du terrain).
- Vérifiez l'appareil après tout contact avec un corps étranger ou toute vibration inhabituelle, pour vous assurer qu'il n'est pas endommagée, et au besoin, faites-le soigneusement réparer.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des dispositifs de protection ou des blindages endommagés, ou des dispositifs de sécurité absents, tels que les dispositifs de déflexion et/ou de collecte de l'herbe.
- Pour recueillir l'herbe coupée, utilisez exclusivement la corbeille de retenue ⑩.
- Ne remplacez les pièces endommagées ou usées que par des pièces de rechange d'origine.
- Utilisez exclusivement des outils de coupe de rechange du même type que ceux qui sont montés sur cette tondeuse à gazon.
- Mettez la tondeuse à gazon hors tension et sortez la fiche de contact de la prise électrique quand vous la transportez, que vous traversez des surfaces qui ne sont pas du gazon, ou que vous déplacez l'appareil entre différentes zones dont l'herbe doit être coupée.

électrique !

- Evitez d'endommager le câble électrique ⑥, par exemple par coincement !

⚠ Conseil

- Pou sortir l'appareil de son appareil, faites-vous aider par une deuxième personne.

Fixez le mancheron de guidage sur l'appareil.

- Accrochez le dispositif de délestage de traction du câble électrique ⑦ sur le mancheron de guidage inférieur ⑨.
- Placez le cache de la vis d'arrêt ⑰ sur l'extrémité du tuyau du manche inférieur ⑨, voir fig. A.
- Enfoncez les deux extrémités du tube du mancheron de guidage inférieur ⑨ dans les deux orifices percés dans le carter ⑭ (Voir fig. A).
- Serrez à fond les deux vis de retenue ⑮ sur ces extrémités de tube.
- Faites glisser ensuite le cache de la fis support ⑰ au-dessus de la vis support.
- Fixez sur le mancheron de guidage inférieur ⑨ à l'aide des deux raccords à vis ⑧ sur le mancheron de guidage inférieur ⑨.
- Fixez le câble électrique ⑥ avec les deux clips de câble ⑳ sur le mancheron de guidage supérieur ② et sur le mancheron de guidage inférieur ⑨ (Voir fig. C).

Assemblez la corbeille de retenue ⑩

- Insérez les 2 parties inférieures de la corbeille de retenue dans la partie supérieure de la corbeille de retenue, afin qu'elles s'ajustent avec précision. Commencez avec les parties inférieures. Les mécanismes de fermeture s'encliquettent avec un bruit audible.

🔧 Mise en service

🔧 Montage

⚠ Danger !

- Effectuez le montage uniquement pendant que l'appareil est à l'arrêt et coupé de l'alimentation

🔧 Accrochez / prélevez la corbeille de retenue

⚠ Danger !

- Mettez l'appareil hors tension ! Attendez que la lame de poutre de faucille ⑳ soit parfaitement immobile !

Accrochage

- Soulevez le clapet de protection contre le rebondissement ⑪.
- Accrochez la corbeille de retenue ⑩ dans les mécanismes de suspension supérieurs ⑧ et insérez-la en même temps dans le puits d'éjection de l'herbe coupée ⑨ (Voir fig. B).
- Posez le clapet de protection contre le rebondissement ⑪ sur la corbeille de retenue ⑩.

Prélèvement

- Soulevez le clapet de protection contre le rebondissement ⑪.
- Enlevez la corbeille de retenue ⑩.

Réglez la hauteur de coupe

⚠ Danger !

- Mettez l'appareil hors tension ! Attendez que la lame de poutre de faucille ⑳ soit parfaitement immobile !
- L'appareil peut être réglé sur 6 positions de hauteur de coupe différentes, de 20 à 70 mm (Voir fig. D).

! Conseil

- Pour la première coupe du gazon de la saison, lorsque les brins d'herbe mesurent au moins 5 à 6 cm, réglez la tondeuse sur une grande hauteur de coupe. Ensuite, dans la mesure du possible, tondez toujours avec le même réglage de hauteur de coupe. Répétez ce processus si possible toutes les semaines, tant que l'herbe continue de pousser, donc jusqu'à l'automne. Juste avant le début de la période hivernale, tondez pour la dernière fois l'herbe à la hauteur de coupe habituelle.
- Déverrouillez le levier de commutation du réglage de la hauteur de coupe ⑫ en le poussant vers l'extérieur.
- Faites monter ou descendre la tondeuse à gazon sur la hauteur de coupe souhaitée.
- Encliquetez le levier de commutation du réglage de la hauteur de coupe ⑫.

Raccordez la tondeuse au réseau électrique

⚠ Danger !

- Raccordez l'accouplement de prise de courant du câble de rallonge avec la fiche de contact ④.
- Verrouillez le câble de rallonge en l'accrochant sur le dispositif de délestage de traction du câble électrique ⑦.

Utilisation

Raccordez la tondeuse au réseau électrique

- Ne mettez l'appareil en marche que lorsque la lame de poutre de faucille ⑳ et le moteur sont entièrement immobiles.
- N'allumez et n'éteignez pas l'appareil en séquences rapides très rapprochées entre elles.

Mise en marche

- Appuyez sur la touche de sécurité ③ et restez appuyé dessus.
- Tirez ensuite sur l'étrier de mise en marche ⑤ sur la poignée du mancheron de guidage ①.
- Tenez fermement l'étrier de mise en marche ⑤, puis relâchez la touche de sécurité ③.

Arrêt

- Lâchez l'étrier de mise en marche ⑤.



La lame de poutre de faucille ⑳ continue encore de tourner, même une fois que vous avez arrêté la machine. Évitez tout contact de votre corps avec la lame de poutre de faucille ⑳ qui est tranchante et qui tourne rapidement.

Guidage de l'appareil

- Pour tondez le gazon, faites uniquement des mouvements vers l'avant et déplacez-vous à une vitesse uniforme, et à la vitesse du pas.
- Commencez près de la prise de courant de contact de protection, au bord de la zone de

gazon à tondre.

- De là, continuez de tondre une bande de coupe après l'autre, dans un sens, puis dans l'autre.

⚠ Protection contre les surcharges

La protection contre les surcharges évite que l'appareil ne soit endommagé. Elle coupe le moteur dès qu'il y a quelque chose qui le bloque ou qu'il risque d'être sollicité à l'excès.

- Lorsque la protection contre les surcharges s'est déclenchée, laissez l'appareil arrêté pendant environ 5 minutes.
- Déterminez-en la cause (par ex. des brins d'herbe trop longs ou des corps étrangers).
- Accroissez la hauteur de coupe d'environ 2 cm si la sollicitation excessive a été causée par des brins d'herbe trop longs.
- Ne remettez l'appareil en service que s'il n'a pas été endommagé.

🛠 Transport / rangement de l'appareil

⚠ Danger !

- Arrêtez l'appareil. Attendez que la lame de poutre de faucille ⑳ soit entièrement immobile.
- Coupez l'appareil de l'alimentation électrique.

Transport

- Poussez l'appareil par la poignée du mancheron de guidage ① ou portez-le par la poignée de transport de son carter ⑭.

Rangement

- Entreposez l'appareil dans un local sec, protégé contre toute utilisation par des tiers non autorisés.
- Au besoin, rabattez le mancheron de guidage supérieur ② vers l'intérieur pour gagner de la place. Pour ce faire, desserrez les deux raccords à vis ③ (Voir fig. E).
- Évitez que le câble électrique ⑥ ne soit concé.
- Évitez de poser des objets quelconques sur l'appareil.

🛠 Entretien et nettoyage

🛠 Entretien

- Vérifiez avant toute utilisation, par un contrôle visuel :
 - en particulier l'isolation de protection du câble électrique ⑥ et du câble de rallonge, pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée (par ex. fissure, rupture).
 - la lame de poutre de faucille ⑳ et la vis de retenue ㉒, qui ne doivent pas être usées,
 - le montage impeccable.
- Ne mettez l'appareil en service que s'il a été correctement monté et qu'il n'est pas endommagé.

Remplacement de la lame de poutre de faucille ㉑

- Prélevez la corbeille de retenue ⑩ et posez l'appareil sur le côté.
- Pour le blocage requis pendant les travaux de vissage, enfoncez un tournevis dans l'ouverture d'insertion.
- Vissez la vis de retenue ㉒ avec un tournevis SW 13 mm depuis l'arbre d'entraînement.
- Enlevez ensuite la lame de poutre de faucille ㉑.
- Vissez la nouvelle lame de poutre de faucille ㉑ avec la vis de retenue ㉒ et la rondelle sur l'arbre d'entraînement. Le marquage du sens de rotation sur la lame de poutre de faucille doit être visible (Voir fig. F).
- Enlevez le tournevis et redressez à nouveau l'appareil.

🛠 Nettoyage

Surface de l'appareil

- Aussitôt après avoir coupé l'herbe, enlevez soigneusement tous les résidus d'herbe et toute la saleté.
- Nettoyez tout particulièrement les fentes d'aération du carter ⑭.
- Utilisez un chiffon et une balayette manuelle.

Partie inférieure de l'appareil

- Prélevez la corbeille de retenue ⑩ et posez l'appareil sur le côté.
- Nettoyez tout particulièrement la lame de poutre de faucille ⑫ et son pourtour.
- Utilisez une balayette manuelle et une baguette en bois ou en matière plastique.
- N'utilisez en aucun cas de l'eau, un solvant ou un produit de nettoyage !

🔧 Réparation des défaillances

⚠️ Danger !

-  Portez des gants de protection !

● Panne

- ⊙ Cause
- Réparation

● L'appareil ne fonctionne pas.

- ⊙ L'alimentation électrique est défectueuse.
 - Vérifiez le raccordement de l'appareil.
 - Faites vérifier l'alimentation électrique par un électricien spécialisé.
 - ⊙ Le câble de rallonge ou le câble électrique ⑥ est endommagé.
 - Veillez à ce qu'il soit réparé et/ou remplacé.
 - ⊙ Le fusible a sauté et/ou le disjoncteur de protection FI s'est déclenché.
 - Remédiez à la cause du problème et au besoin, faites réparer l'appareil.
 - ⊙ La protection contre les surcharges s'est déclenchée.
 - Remédiez à la cause du problème.
 - Ne remettez l'appareil en service que s'il est en parfait. Accroissez la hauteur de coupe et au besoin, inclinez l'appareil avant de le mettre en marche.
 - ⊙ L'appareil est défectueux.
 - Veillez à ce qu'il soit réparé et/ou remplacé.
- **Les brins d'herbe ne sont pas coupés net, mais brochés ou déchiquetés.**
- ⊙ La hauteur de coupe réglée est trop faible.

- Accroissez la hauteur de coupe.
- ⊙ La lame de poutre de faucille ⑫ est émoussée / usée.
- Remplacez la lame de poutre de faucille ⑫ usée par une lame neuve.

● L'appareil fait beaucoup de bruit et/ou produit des vibrations importantes.

- ⊙ La lame de poutre de faucille ⑫ a été mal montée.
- Menez correctement la lame de poutre de faucille ⑫.
- ⊙ La lame de poutre de faucille ⑫ est endommagée.
- Remplacez la lame de poutre de faucille ⑫ par une lame neuve.

🗑️ Mise au rebut



L'emballage est constitué à 100 % par des matériaux écologiques que vous pouvez remettre à vos stations de recyclage locales.



Ne jetez pas des outils électriques dans les ordures ménagères.

Conformément à la Directive Européenne 2002/96/CEE sur les anciens appareils électriques et électroniques et son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être collectés à part et faire l'objet d'un recyclage qui respecte l'environnement.

Pour connaître les possibilités de mise au rebut des appareils usés, veuillez consulter votre administration municipale ou communale.

🔧 Informations

🗑️ Service après-vente

Le point de service après-vente compétent de votre pays est mentionné dans les documents de garantie.

 **Déclaration de conformité /
Constructeur CE**

Nous, Kompernaß GmbH, Burgstr. 21,
D-44867 Bochum, Allemagne, déclarons par la
présente que ce produit est conforme aux Directives
communautaires suivantes :

Directive "machines" (98/37/EC)

**Directive communautaire sur les basses
tensions (73/23/EEC)**

**Compatibilité électromagnétique
(89/336/EEC)**

**Directive relative aux émissions sonores dans
l'environnement des matériels destinés à être
utilisés à l'extérieur des bâtiments (2000/14/CE)**

Désignation du produit :

Tondeuse à gazon électrique Florabest FSM R1

Bochum, le 31.12.2006











Hans Kompernaß

- Gérant -

Sous réserve de modifications techniques servant au
perfectionnement du produit.



	Vouw voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.		
In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende pictogrammen/symbolen gebruikt:			
	Gebbruiksaanwijzing lezen!		Volt (wisselspanning)
	Let op! Volg de waarschuwings- en veiligheidsvoorschriften op!		Beschermingsklasse II
	Waarschuwing elektrische schok! Gevaarlijke elektrische spanning – levensgevaar!		Gebruik veiligheidsschoenen en veiligheidshandschoenen.
W	Watt (vermogen)		Zo handelt u correct!

Inleiding

Voor uw veiligheid	Pagina 16
Gebruik volgens de bestemming	Pagina 16
Uitrusting FSM R1	Pagina 16
Inhoud van het pakket	Pagina 16
Technische gegevens	Pagina 16

Veiligheid

Veiligheidsvoorschriften eigenschappen apparaat	Pagina 17
---	-----------

Ingebruikname

Montage	Pagina 19
Vangbak aanbrengen / verwijderen	Pagina 19
Maaihoogte instellen	Pagina 19
Netstroom aansluiten	Pagina 20

Bediening

Apparaat in- en uitschakelen	Pagina 20
Apparaat hanteren	Pagina 20
Apparaat vervoeren / opbergen	Pagina 20

Onderhoud en reiniging

Onderhoud	Pagina 20
Reiniging	Pagina 21

Storingen verhelpen..... Pagina 21

Afvalverwerking..... Pagina 21

Informatie

Service.....	Pagina 22
Conformiteitsverklaring / Fabrikant.....	Pagina 22

Elektrische grasmaaier FSM R1

Inleiding

Voor uw veiligheid



Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met de functies van het apparaat en zorg dat u weet hoe u moet omgaan met elektrische apparaten.

Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing door. Gebruik het apparaat uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Als u het apparaat aan derden geeft, vergeet dan niet alle bijbehorende documenten toe te voegen.

Gebruik volgens de bestemming

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor de handbediening voor het onderhoud van gazons in privé-tuinen. Het apparaat is alleen bedoeld voor privé-doeleinden. Ieder ander gebruik of aanpassing van de machine wordt gezien als niet in overeenstemming met de bestemming en vergroot aanzienlijk de kans op een ongeval. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming.

Uitrusting FSM R1

- ① Greep duwboom
- ② Bovengedeelte duwboom
- ③ Veiligheidsknop
- ④ Netstekker
- ⑤ Beugelschakelaar
- ⑥ Netsnoer
- ⑦ Kabeltrekontlasting
- ⑧ Schroefverbinding 2 x
- ⑨ Ondergedeelte duwboom
- ⑩ Vangbak met draaggreep
- ⑪ Beschermdeksel
- ⑫ Hendel voor het instellen van de maaihoogte

- ⑬ Voorwiel 2 x
- ⑭ Behuizing met draaggreep en ventilatieopeningen
- ⑮ Borgschroeven 2 x
- ⑯ Achterwiel 2 x
- ⑰ Afdekking voor borgschroeven 2 x (zie afb. A)

(zie afb. B)

- ⑱ Bovenste opvanginrichting 2 x
- ⑲ Uitwerpschacht maaisel

(zie afb. C, F)

- ⑳ Kabelclip 2 x (zie afb. C)
- ㉑ Maaimes
- ㉒ Borgschroef met sluitring

Inhoud van het pakket

- 1 Elektrische grasmaaier FSM R1
- 1 Bovengedeelte duwboom
- 1 Ondergedeelte duwboom
- 1 Bovenste deel vangbak
- 2 Onderste deel vangbak
- 2 Schroefverbindingen
- 2 Borgschroeven
- 1 Kabeltrekontlasting
- 2 Kabelclips
- 2 Afdekkingen voor borgschroeven
- 1 Gebruiksaanwijzing
- 1 Boekje "Garantie en service"

Technische gegevens

Elektrische grasmaaier FSM R1

Nominale spanning:	230V ~ 50 Hz
Nominaal vermogen:	1500W
Maai breedte:	40 cm
Maaihoogte:	20 - 70 mm
Instelling:	synchroon/6-niveaus
Gewicht:	ca. 12 kg
Beveiligingsklasse:	II/□
Isolatieklasse:	IPX4 (beschermd tegen spatwater uit elke richting)

Geluids- en vibratie-informatie:

Geluidsniveau met A-meting berekend.


Geluidsdrukkniveau: 75 dB(A)

Geluidsdrukkniveau: 96 dB(A)

Gemeten versnelling, karakteristiek.

Hand-arm-vibratie: 4,41 m/s²

Veiligheid**Veiligheidsvoorschriften eigenschappen apparaat**

- Alleen personen boven de 18 jaar mogen het apparaat overeenkomstig de gebruiksaanwijzing in gebruik nemen!
-  Houd kinderen uit de buurt van het apparaat. Berg het apparaat in een droge, gesloten ruimte op, waar kinderen geen toegang tot hebben.

**Vermijd levensgevaarlijke situaties waarbij u een elektrische schok kunt krijgen:**

-  Controleer regelmatig de toestand van het apparaat, het netsnoer en de netstekker.
Neem apparaten met dusdanig beschadigde onderdelen niet meer in gebruik. Open nooit het apparaat. Laat reparatie- en vervangingswerkzaamheden alleen uitvoeren door de servicedienst of een vakman. Een beschadigd apparaat, netsnoer of netstekker levert een levensgevaarlijke situatie op waarbij u een elektrisch schok kunt krijgen.
-  Trek het netsnoer uit het stopcontact bij een bedrijfsstoring, het oplossen van een storing, onderhoud en reiniging!
-  Houd het netsnoer uit de buurt van het maaimes ! Zorg er voor dat het netsnoer zich altijd achter de grasmaaier bevindt! Trek de netstekker onmiddellijk uit het stopcontact als het netsnoer is beschadigd! Raak in geen geval het netsnoer

aan voordat u het apparaat van het stroomnet hebt gehaald!

- Gebruik uitsluitend een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buiten: Type H05VV - F of H05RN - F! De contrastekker moet spatwaterdicht (rubberen laag) beschermd zijn.
- Voorkom dat het verlengsnoer in contact komt met het maaimes !
- Sluit het verlengsnoer op de kortst mogelijke manier aan op het spatwaterdicht stopcontact!
- Controleer voor het aansluiten op de netstroom, dat de netstroom overeenkomstig de voorschriften een spanning levert van 230V ~ 50 Hz en uitgerust is met een zekering van 16-Ampere!
- Beveilig de netstroom, voor werkzaamheden buiten de deur, bovendien met een aardlekschakelaar (niet bij de levering inbegrepen) voor lekstroom van max. 30 mA! Anders dreigt er een levensgevaarlijke situatie door het krijgen van een elektrische schok!
- Gebruik het apparaat nooit als het vochtig is en/of in een vochtige omgeving (bijvoorbeeld bij zeer nat gras)!

**Let op! Vermijd levensgevaarlijke situaties en situaties waarbij letselschade kan ontstaan:**

- Laat kleine kinderen niet zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal! Anders kan er een levensgevaarlijke situatie ontstaan door verstikking!
-  Houd mensen die het apparaat niet bedienen en dieren uit de buurt van het apparaat!
-  Vermijd dat mensen of dieren gewond kunnen raken door voorwerpen die weggeslingerd worden!
Degene die het apparaat bedient is verantwoordelijk voor letselschade en materiële schade aan derden!
-  Het maaimes  loopt nog even uit, nadat het apparaat is uitgeschakeld!
-  **Voorzichtig! Scherp snijmes!** Vermijd ieder contact met het scherpe, snel draaiende maaimes !
Houd bij het inschakelen met uw voeten een

veilige afstand aan ten opzichte van het maai-
mes ⑳!

- Duw het apparaat alleen met beide handen aan de greep van de duwboom vooruit ①!
- Trek het ingeschakelde apparaat nooit naar u toe!
- Vermijd het kantelen of optillen van het ingeschakelde apparaat! Maai alleen als de voorwielen ⑬ en achterwielen ⑭ contact met de bodem maken!
- Trek de netstekker uit het stopcontact:
 - voor het instellen van de maaihoogte
 - voor de montage of het vervoer
 - voordat u het eventueel geblokkeerde maai-
mes ⑳ vrij maakt
- Controleer visueel of het maai-
mes ⑳ volledig stilstaat.
- Ben bijzonder voorzichtig bij het instellen of vervan-
gen van het maai-
mes ⑳, om te voorkomen dat uw
vingers niet bekneld komen te zitten tussen het
mes en de vaste onderdelen van het apparaat!
- Gebruik persoonlijke bescherming:
 -  stevig schoeisel (gesloten, met slipvrije profielzool)!
 -  veiligheidshandschoenen bij: montage, onderhoud, reiniging en het oplossen van storingen!
- Lange broeken – laat uw benen en voeten in geen geval ontbloot!
- Vermijd vallen!:
 - let met name bij schuin aflopende oppervlakten er op dat u stevig staat.
 - duw het apparaat alleen stapvoets! Loop of ren in geen geval!
 - bewerk schuin aflopende oppervlakten alleen in dwarse richting en nooit in de lengterichting!
 - Let op dat u stevig staat als u van richting verandert of bij achterwaartse bewegingen!
- Bewerk in geen geval:
 - steile hellingen/balkons of daken/traptreden/kiezel of grindoppervlakten / planten- of bloembakken / oeverbeplantingen / sneeuw- of ijsoppervlakten!
- Til het beschermdeksel ① in geen geval als het apparaat is ingeschakeld op! Anders kunnen er voorwerpen uit de uitwerpschacht van het maaisel worden geslingerd.
- Ga nooit voor de uitwerpschacht van het

maaisel staan.

- Gebruik het apparaat uitsluitend bij goed zicht, bijvoorbeeld daglicht of een kunstmatige lichtbron!
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter! Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Berg het apparaat in een droge ruimte op, beschermd tegen onbevoegd gebruik.



Zo handelt u correct:

- Controleer voor ingebruikname de levering op beschadigingen en compleetheit! Gebruik het apparaat alleen onbeschadigd en correct gemonteerd!
- Controleer voor ieder gebruik of de snijgereedschappen en de desbetreffende bevestigingsmiddelen niet bot of beschadigd zijn. Vervang botte of beschadigde snijgereedschappen compleet, om onbalans te voorkomen.
- Controleer de vangbak ⑩ regelmatig op slijtage of vervormingen.
- Controleer regelmatig alle moeren en schroeven of deze nog goed vastzitten, om een probleemloze werking van het apparaat te waarborgen.
- Vermijd iedere botsing van het apparaat met andere voorwerpen (bijvoorbeeld een tak, steen, metalen voorwerp of speelgoed)! Controleer het gazon en verwijder alle vreemde voorwerpen!
- Stel de maaihoogte van het apparaat zo in dat het maai-
mes ⑳ nooit geen contact kan maken met de bodem (oneffenheden)!
- Controleer het apparaat op beschadigingen als deze in contact is gekomen met een vreemd voorwerp of ongebruikelijk trilt en laat het apparaat zo nodig repareren.
- Gebruik het apparaat nooit als de veiligheidsinrichtingen beschadigd zijn of afschermingen of veiligheidsinrichtingen ontbreken zoals afbuig- en/of grasopvanginrichtingen.
- Gebruik voor het opvangen van het maaisel uitsluitend de vangbak ⑩!
- Vervang beschadigde of versleten onderdelen alleen door originele reserveonderdelen!
- Gebruik alleen vervangende snijgereedschap-

pen van hetzelfde type, zoals degene die in de grasmaaier zijn ingebouwd.

- Schakel de grasmaaier uit en trek de netstekker uit het stopcontact als u het apparaat vervoert, andere oppervlakten dan gazon oversteekt of het apparaat naar een te maaien oppervlak brengt.

Ingebruikname

Montage

Gevaar!

- Voer de montagewerkzaamheden alleen uit als het apparaat is uitgeschakeld en de netstekker uit het stopcontact is gehaald!
- Vermijd beschadiging van het netsnoer, door bijvoorbeeld afknellen!

Tip!

- Til het apparaat samen met een tweede persoon uit de verpakking.

Bevestig de duwboom aan het apparaat

- Hang de kabeltrekontlasting ⑦ aan het ondergedeelte van de duwboom ⑨.
- Steek de afdekking voor elke borgschroef ⑰ op het buisuiteinde van de onderste stuurarm ⑨, zie afb. A.
- Steek de beide uiteinden van de buis van het ondergedeelte van de duwboom ⑨ in de beide gaten van de behuizing ⑭ (zie afb. A).
- Schroef deze met de beide borgschroeven ⑮ vast.
- Schuif vervolgens de afdekking voor elke borgschroef ⑰ over de borgschroef.
- Bevestig het bovengedeelte van de duwboom ② met behulp van de beide schroefverbindingen ⑧ aan het ondergedeelte van de duwboom ⑨.
- Bevestig het netsnoer ⑥ met de beide kabelclips ⑳ aan het bovengedeelte van de duwboom ② en het ondergedeelte van de duwboom ⑨ (zie afb. C).

Zet de vangbak ⑩ in elkaar

- Verbind de 2 onderste delen van de vangbak met het bovenste deel van de vangbak.

Begin bij de onderste delen. De sluitingen klikken in elkaar.

Vangbak aanbrengen / verwijderen

Gevaar!

- Schakel het apparaat uit! Wacht tot het maaimes ㉑ volledig stilstaat!

Aanbrengen

- Til de beschermdeksel ⑪ op.
- Hang de vangbak ⑩ in de bovenste ophanginrichtingen y en plaats de bak in de uitwerpschacht u van het maaisel (zie afb. B).
- Leg de beschermdeksel ⑪ op de vangbak ⑩.

Verwijderen

- Til de beschermdeksel ⑪ op.
- Verwijder de vangbak ⑩.

Maaihoogte instellen

Gevaar!

- Schakel het apparaat uit! Wacht tot het maaimes ㉑ volledig stilstaat!
- De maaihoogte van het apparaat kan in 6 standen worden ingesteld van 20 tot 70 mm (zie afb. D).

Tip!

- Stel voordat u voor de eerste keer gaat maaien in het seizoen, als de grashalmen minstens 5 tot 6 cm hoog zijn, een hoge maaihoogte in. Maai vervolgens zoveel mogelijk met dezelfde ingestelde maaihoogte. Herhaal zolang het gazon groeit deze handeling zo mogelijk wekelijks, tot de herfst. Maai vlak voor de winterperiode de laatste keer het gazon op de gebruikelijke maaihoogte.
- Draai de hendel voor het ontgrendelen van de maaihoogte-instelling ⑫ naar buiten.
- Til de grasmaaier omhoog of laat deze zakken tot de gewenste maaihoogte is bereikt.
- Vergrendel de hendel van de maaihoogte-instelling ⑫ weer.

Netstroom aansluiten

Gevaar!

- Sluit de contrastekker van het verlengsnoer aan op de netstekker ④.
- Hang het verlengsnoer aan de kabeltrekontlasting ⑦.

Bediening

Apparaat in- en uitschakelen

- Schakel het apparaat alleen in als het maai- mes ⑫ en de motor volledig stilstaan!
- Schakel het apparaat in geen geval kort achter elkaar in en uit!

Inschakelen

- Druk op de veiligheidsknop ③ en houd deze ingedrukt.
- Trek vervolgens aan de beugelschakelaar ⑤ op de greep van de duwboom ①.
- Houd de beugelschakelaar ⑤ vast en laat de veiligheidsknop ③ los.

Uitschakelen

- Laat de beugelschakelaar ⑤ los.



Het maai- mes ⑫ loopt nog even uit, nadat het apparaat is uitgeschakeld! Vermijd ieder contact met het scherpe, snel draaiende maai- mes ⑫!

Apparaat hanteren

- Maai uitsluitend in voorwaarde bewegingen en in een langzaam tempo.
- Begin in de buurt van het stopcontact, aan de rand van het gazon.
- Maai van daaruit in aangrenzende maai- banen heen en weer.

Overbelastingsbeveiliging

De overbelastingsbeveiliging verhindert schade aan

het apparaat. Deze schakelt de motor uit zodra zich een blokkade optreedt of een overbelasting dreigt.

- Laat het apparaat na een in werking getreden overbelastingsbeveiliging circa 5 minuten uit-geschakeld.
- Verhelp de oorzaak (bijvoorbeeld lange gras- halmen of vreemde voorwerpen).
- Verhoog de maai- hoogte met circa 2 cm, als de overbelasting door lange grashalmen wordt veroorzaakt.
- Neem het apparaat alleen weer in gebruik als het onbeschadigd is.

Apparaat vervoeren / opbergen

Gevaar!

- Schakel het apparaat uit! Wacht tot het maai- mes ⑫ volledig stilstaat.
- Trek de netstekker van het apparaat uit het stopcontact!

Vervoeren

- Duw het apparaat bij de greep van de duwboom ① of draag het aan de draaggreep van de behuizing ⑭.

Opbergen

- Berg het apparaat in een droge ruimte op, beschermd tegen onbevoegd gebruik.
- Klap zo nodig het bovengedeelte van de duw- boom ② in elkaar, om plaats te sparen. Maak hiervoor de beide schroefverbindingen los ⑧ (zie afb. E).
- Vermijd dat het netsnoer ⑥ wordt ingeklemd.
- Leg geen voorwerpen op het apparaat.

Onderhoud en reiniging

Onderhoud

- Controleer visueel voor ieder gebruik:
 - de isolatie van het netsnoer ⑥ en het ver- lengsnoer op beschadigingen (bijvoorbeeld scheuren, breuken).

- het maaimes ⑳ en de borgschroef ㉔ op slijtage.
- de correcte montage.
- Neem het apparaat alleen in gebruik als het apparaat correct gemonteerd en onbeschadigd is.

Maaimes ㉔ vervangen

- Verwijder de vangbak ⑩ en leg het apparaat op een kant neer.
- Steek, voor het losdraaien van de schroeven, een schroevendraaier in de opening.
- Draai de borgmoer ㉔ met een schroeven-draaiër SW 13 mm uit de aandrijfjas.
- Verwijder het maaimes ㉔.
- Draai het nieuwe maaimes ㉔ met borgmoer ㉔ inclusief sluitring weer vast op de aandrijfjas. De markering van de draairichting op het maaimes moet zichtbaar zijn (zie afb. F).
- Verwijder de schroevendraaier en zet het apparaat weer overeind.

Reiniging

Oppervlak apparaat

- Verwijder direct na ieder maaiproces grondig alle grasresten en het vuil.
- Reinig met name de ventilatieopeningen van de behuizing ⑭.
- Gebruik een doek en een handveger.

Onderkant apparaat

- Verwijder de vangbak ⑩ en leg het apparaat op een kant neer.
- Reinig met name het maaimes ㉔ en de omgeving rondom.
- Gebruik hiervoor een handveger alsmede een houten of kunststof staafje.
- Gebruik in geen geval water, oplos- of schoonmaakmiddelen!

Storingen verhelpen

⚠ Gevaar!

-  Gebruik veiligheidshandschoenen!

● Storingen

- ⊙ Oorzaak
- Oplossing

● Het apparaat werkt niet.

- ⊙ De netvoeding is verkeerd.
- Controleer de aansluiting van het apparaat.
- Laat de netstroom door een vakman controleren.
- ⊙ Het verlengsnoer of het netsnoer ⑥ is beschadigd.
- Zorg dat dit gerepareerd wordt en/of wordt vervangen.
- ⊙ De zekering is doorgebrand en/of de aardlekschakelaar is in werking getreden.
- Verhelp de oorzaak en zo nodig repareren.
- ⊙ De overbelastingsbeveiliging is in werking getreden.
- Verhelp de oorzaak.
- Neem het apparaat alleen onbeschadigd in gebruik. Verhoog de maaihoogte en kantel het apparaat zo nodig een beetje, om het in te schakelen.
- ⊙ Het apparaat is defect.
- Zorg dat dit gerepareerd wordt en/of wordt vervangen.

● De grashalmen worden niet recht afgesneden, maar worden vermalen of gespleten.

- ⊙ De maaihoogte is te laag ingesteld.
- Verhoog de maaihoogte.
- ⊙ Het maaimes ㉔ is bot of versleten.
- Vervang het versleten maaimes ㉔ door een nieuwe.

● Het apparaat maakt veel geluid en/of trilt.

- ⊙ Het maaimes ㉔ is verkeerd gemonteerd.
- Monteer het maaimes ㉔ correct.
- ⊙ Het maaimes ㉔ is beschadigd.
- Vervang het versleten maaimes ㉔ door een nieuwe.

Afvalverwerking



De verpakking bestaat voor 100% uit milieuvriendelijke materialen, die u via de lokale recycleplaatsen kunt afदानen.



Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil!

Conform de Europese Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparaten en de vertaling hiervan in nationaal recht moeten afgedankte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en worden ingezet voor milieuvriendelijk hergebruik.

Informeer bij uw gemeentereinigingsdienst naar de mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat.

Informatie

Service

Het serviceadres voor uw land vindt u in het garantiedocument.

Conformiteitsverklaring / Fabrikant CE

Wij, Kompernaß GmbH, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Duitsland, verklaren hiermee voor dit product de overeenstemming met de volgende EG-richtlijnen:

Machinerichtlijn (98 / 37 / EC)

EU-Laagspanningsrichtlijn (73 / 23 / EEC)

Elektromagnetische tolerantie (89 / 336 / EEC)

Richtlijn betreffende de geluidsemisatie in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis (2000 / 14 / EG)

Productaanduiding:

Elektrische grasmaaier FSM R1 van Florabest

Bochum, 31.12.2006

Hans Kompernaß
- Bedrijfsleider -

Technische veranderingen in kader van doorontwikkeling zijn voorbehouden.

